

TABLE ANALYTIQUE ¹

PREMIÈRE PARTIE. — SÉANCES PUBLIQUES :

	Pages
Treizième séance publique (20 août 1929)	8
Quatorzième » » (21 » »)	12
Quinzième » » (22 » »)	14
Seizième » » (23 » »)	16
Dix-septième » » (24 » »)	18
Dix-huitième » » (10 septembre 1929)	20

DEUXIÈME PARTIE. — DISCOURS PRONONCÉS DEVANT LA COUR :

SECTION A. — DÉCLARATIONS

1. — Déclaration de sir Cecil Hurst (six Gouvernements), 20 août 1929, matin*	25
2. — Déclaration de M. le Dr Secliger (six Gouvernements), 20 août 1929, matin	27
3. — Déclaration de M. le professeur Basdevant (six Gouvernements), 20 août 1929, matin	29
4. — Déclaration de M. Winiarski (Pologne), 20 août 1929, matin	29
5. — Réponse de M. le Dr Secliger (six Gouvernements), 20 août 1929, matin	34
6. — Réponse de M. Winiarski (Pologne), 20 août 1929, matin	35

SECTION B. — PLAIDOIRIES

1. — Discours de sir Cecil Hurst (six Gouvernements)* : Séance du 20 août 1929 (matin)	36
» » » » » (après-midi)	45
» » 21 » » (matin)	62
2. — Discours de M. le professeur Basdevant (six Gouvernements) : Séance du 21 août 1929 (matin)	77
» » » » » (après-midi)	82

¹ Un astérisque indique un document reproduit en anglais seulement.

ANALYTICAL TABLE ¹.

PART I.—PUBLIC SITTINGS :

	Pages
Thirteenth Public Sitting (August 20th, 1929)	8
Fourteenth " " (" 21st, ")	12
Fifteenth " " (" 22nd. ")	14
Sixteenth " " (" 23rd, ")	16
Seventeenth " " (" 24th, ")	18
Eighteenth " " (September 10th, 1929)	20

PART II.—SPEECHES MADE IN COURT :

SECTION A.—DECLARATIONS.

1.—Declaration by Sir Cecil Hurst (Six Governments), August 20th, 1929, morning [*]	25
2.—Declaration by Dr. Seeliger (Six Governments), August 20th, 1929, morning ²	27
3.—Declaration by Professor Basdevant (Six Governments), August 20th, 1929, morning ²	29
4.—Declaration by M. Winiarski (Poland), August 20th, 1929, morning ²	29
5.—Reply by Dr. Seeliger (Six Governments), August 20th, 1929, morning ²	34
6.—Reply by M. Winiarski (Poland), August 20th, 1929, morning ²	35

SECTION B.—SPEECHES.

1.— Speech by Sir Cecil Hurst (Six Governments)* :	
Sitting of August 20th, 1929 (morning)	36
" " " " " " (afternoon)	45
" " " 21st, " (morning)	62
2.— Speech by Professor Basdevant (Six Governments) ² :	
Sitting of August 21st, 1929 (morning)	77
" " " " " " (afternoon)	82

¹ An asterisk denotes a document reproduced in English only.

² In French only.

	Pages
3. — Discours de M. le Dr Seeliger (six Gouvernements), le 22 août 1929, matin	106
4. — Déclaration de M. Hugo Hergel (Danemark), le 22 août 1929, matin	115
5. — Déclaration de M. Adlercreutz (Suède), le 22 août 1929, matin	115
6. — Déclaration de M. Plešinger-Božinov (Tchécoslovaquie), le 22 août 1929, matin	116
7. — Discours de M. Winiarski (Pologne) :	
Séance du 22 août 1929 (matin)	117
» » » » » (après-midi)	129
<i>Annexe au n° 7</i> : Le trafic à prendre en considération pour l'estimation des besoins légitimes de la Pologne (extrait de la sentence de M. W. D. Hines)*	158
8. — Discours de M. le professeur Charles de Visser (Pologne) :	
Séance du 23 août 1929 (matin)	161
» » » » » (après-midi)	178
9. — Deuxième discours de M. Winiarski (Pologne), le 23 août 1929, après-midi	183
10. — Réplique de sir Cecil Hurst (six Gouvernements), le 23 août 1929, après midi*	187
11. — Réplique de M. le professeur Basdevant (six Gouvernements), le 24 août 1929, matin	201
<i>Annexe au n° 11</i> : Observations de l'Autriche, présentées le 11 juin 1919	216
12. — Réplique de M. le Dr Seeliger (six Gouvernements), le 24 août 1929, matin	218
13. — Duplique de M. Winiarski (Pologne), le 24 août 1929, matin	224
14. — Duplique de M. le professeur Charles de Visser (Pologne), le 24 août 1929, après-midi	234

SECTION C. — DOCUMENT DÉPOSÉ

15. — I. — Lettre de l'agent du Gouvernement polonais au Greffier (16 août 1929)	238
II. — Conclusions présentées à la Cour de Justice internationale de la part du Gouvernement de la République de Pologne (16 août 1929)	238

	Pages
3.— Speech by Dr. Seeliger (Six Governments), August 22nd, 1929, morning ¹	106
4.— Declaration by M. Hugo Hergel (Denmark), August 22nd, 1929, morning ¹	115
5.— Declaration by M. Adlercreutz (Sweden), August 22nd, 1929, morning ¹	115
6.— Declaration by M. Plešinger-Božinov (Czechoslovakia), August 22nd, 1929, morning ¹	116
7.— Speech by M. Winiarski (Poland) ¹ :	
Sitting of August 22nd, 1929 (morning)	117
" " " " " (afternoon)	129
<i>Annex to No. 7</i> : The traffic to be considered in estimating the legitimate needs of Poland (extract from the judgment of Mr. W. D. Hines)*	158
8.— Speech by Professor Charles de Visscher (Poland) ¹ :	
Sitting of August 23rd, 1929 (morning)	161
" " " " " (afternoon)	178
9.— Second speech by M. Winiarski (Poland), August 23rd, 1929, afternoon ¹	183
10.— Reply by Sir Cecil Hurst (Six Governments), August 23rd, 1929, afternoon*	187
11.— Reply by Professor Basdevant (Six Governments), August 24th, 1929, morning ¹	201
<i>Annex to No. 11</i> : Observations by Austria, presented on June 11th, 1919 ¹	216
12.— Reply by Dr. Seeliger (Six Governments), August 24th, 1929, morning ¹	218
13.— Rejoinder by M. Winiarski (Poland), August 24th, 1929, morning ¹	224
14.— Rejoinder by Professor Charles de Visscher (Poland), August 24th, 1929, afternoon ¹	234

SECTION C.—DOCUMENT FILED.

15.— I.—Letter from the Polish Agent to the Registrar (August 16th, 1929) ¹	238
II.—Submissions filed with the Court of International Justice on behalf of the Government of the Polish Republic (August 16th, 1929) ¹	238

¹ In French only.

TROISIÈME PARTIE. — AUTRES DOCUMENTS :

SECTION A

PIÈCES DE PROCÉDURE ÉCRITE :

	Pages
1. — I. — Lettre du chargé d'affaires de S. M. britannique à La Haye au Greffier (29 novembre 1928)*	243
II. — Compromis d'arbitrage (30 octobre 1928)	244
2. — Mémoire des six Gouvernements (12 avril 1929) :	
I. Introduction	246
II. Historique des faits ayant conduit à soumettre l'affaire à la Cour	258
III. Vues des six Gouvernements :	
<i>Première question</i> : La juridiction de la Commission internationale de l'Oder s'étend-elle aux sections de la Warthe et de la Netze, affluents de l'Oder, situées en territoire polonais ?	266
Argumentation subsidiaire des six Gouvernements	284
IV. <i>Deuxième question</i> : Étant admis que la juridiction de la Commission de l'Oder s'étend aux sections des affluents de l'Oder, la Warthe et la Netze, situées en territoire polonais, sur quels éléments doit-on se baser pour fixer la limite amont de cette juridic- tion ?	298

Annexes au n° 2 :

1. — Compromis spécial signé à Londres le 30 octobre 1928. [<i>Déjà reproduit ; voir n° 1 (II), p. 244.</i>]	
2. — Cartes	311
3 a. — Dispositions du Traité de Versailles entrant en considération, savoir : articles 331-338, 341, 343- 349, 362, 376, 379	311
3 b. — Dispositions du Traité de Saint-Germain entrant en considération, savoir : articles 291, 292, 299, 301-304, 328, 331	317
4. — Dispositions de la Convention et du Statut de Barcelone qui entrent en considération, savoir :	
Liste des Hautes Parties contractantes dans le Préambule, et Préambule (moins la liste des pléni- potentiaires)	320
Articles premier et 2 de la Convention	320
» premier, 2, 10 (§ 5), 22, du Statut	321

PART III.—OTHER DOCUMENTS :

SECTION A.

DOCUMENTS OF THE WRITTEN PROCEDURE :

	Pages
1.—I.—Letter from the British Chargé d'affaires at The Hague to the Registrar (November 29th, 1928)*	243
II.— Special Agreement for Arbitration (October 30th, 1928)	244
2.— Memorial of the Six Governments (April 12th, 1929) :	
I. Introduction	246
II. History of events leading up to the submission of this case to the Court	258
III. Contentions of the Six Governments :	
<i>First question</i> : Does the jurisdiction of the International Commission of the Oder extend to the sections situated in the Polish territory of the Warthe and Netze, tributaries of the Oder?	266
Subsidiary contention of the Six Governments	284
IV. <i>Second question</i> : It being admitted that the jurisdiction of the International Commission of the Oder does extend to sections situated in Polish territory of the rivers Warthe and Netze, tributaries of the Oder, what principle is to be adopted for the purpose of fixing the upstream limit of this jurisdiction?	298

Annexes to No. 2 :

1.—Special Agreement signed in London, October 30th, 1928.	
[<i>Already reproduced ; see No. 1 (II), p. 244.</i>]	
2.—Maps	311
3 a.—Relevant provisions of the Treaty of Versailles, viz. : Articles 331-338, 341, 343-349, 362, 376, 379	311
3 b.—Relevant provisions of the Treaty of Saint-Germain, viz. : Articles 291, 292, 299, 301-304, 328, 331	317
4.—Relevant provisions of the Barcelona Convention and Statute, viz. :	
List of High Contracting Parties in the Preamble, and Preamble (less list of plenipotentiaries)	320
Articles 1 and 2 of the Convention	320
,, 1, 2, 10 (§ 5), 22, of the Statute	321

	Pages
5. — Résolution de la Commission internationale de l'Oder, le 29 janvier 1924	323
6 a. — Résolutions de la première Assemblée de la Société des Nations sur la Conférence de Barcelone, adoptées le 9 décembre 1920	324
6 b. — Résolution de la première Assemblée de la Société des Nations sur les organisations techniques de la Société, adoptée le 8 décembre 1920	326
7 a. — Lettre du secrétaire d'État de la Grande-Bretagne au Secrétaire général de la Société des Nations (23 août 1924)*.	328
7 b. — Lettre du ministre des Affaires étrangères de la République française au Secrétaire général de la Société des Nations (21 octobre 1924)	328
8. — Convention et Statut du Danube, articles premier et 2	329
9. — Acte final de Vienne (9 juin 1815): articles 108 et 109, et annexe 16, articles premier et 2.	330
10. — Extrait de la sentence de M. Walker D. Hines, arbitre entre l'Allemagne, la Pologne et la Tchécoslovaquie, en vertu de l'article 339 du Traité de Versailles (6 juillet 1922)	331
11 a. — Extrait de la réponse des Puissances alliées et associées aux Observations allemandes sur les Conditions de paix (16 juin 1919). Partie XII	332
11 b. — Extrait de la réponse des Puissances alliées et associées aux Observations autrichiennes ¹ sur les Conditions de paix (2 septembre 1919), Partie XII	337
3. — Extraits des procès-verbaux de la Commission consultative et technique des Communications et du Transit (documents transmis avec le Mémoire des six Gouvernements):	
1. — Procès-verbal de la première Session du Comité juridique (troisième séance, 19 septembre 1924)	341
2. — Rapport de la Commission d'enquête (17 novembre 1924)	342
Opinion dissidente du membre polonais	352
Annexe 1: Procès-verbal de la Commission d'enquête (première séance, 8 octobre 1924)	354
Appendice: Lettre adressée au secrétaire général de la Commission consultative et technique des Communications et du Transit par la délégation polonaise auprès de la Société des Nations (8 octobre 1924)	355

¹ Le titre de l'annexe (p. 337) porte par erreur: «... aux Observations allemandes...». [Note du Greffier.]

	Pages
5.—Resolution of the International Commission of the Oder, January 29th, 1924 ¹	323
6 a.—Resolutions of the First Assembly of the League of Nations regarding the Barcelona Conference, adopted December 9th, 1920	324
6 b.—Resolution of the First Assembly of the League of Nations regarding the technical organizations of the League, adopted December 8th, 1920	326
7 a.—Letter from the Foreign Office to the Secretary-General of the League of Nations (August 23rd, 1924)*	328
7 b.—Letter from the Minister for Foreign Affairs of the French Republic to the Secretary-General of the League of Nations (October 21st, 1924) ¹	328
8.—Danube Convention and Statute, Articles 1 and 2 ¹	329
9.—Final Act of Vienna (June 9th, 1815): Articles 108 and 109, and Annex 16, Articles 1 and 2.	330
10.—Extract from the judgment of Mr. Walker D. Hines, arbitrator between Czechoslovakia, Germany and Poland, in virtue of Article 339 of the Treaty of Versailles (July 6th, 1922)	331
11 a.—Extract from the Reply of the Allied and Associated Powers to the Observations of the German delegation on the Conditions of Peace (June 16th, 1919), Part XII	332
11 b.—Extract from the Reply of the Allied and Associated Powers to the Observations of the Austrian delegation on the Conditions of Peace (September 2nd, 1919), Part XII ¹	337
3.—Extracts from the minutes of the Advisory and Technical Committee for Communications and Transit (documents transmitted with the Memorial of the Six Governments):	
1.—Minutes of the First Session of the Legal Committee (third sitting, September 19th, 1924)	341
2.—Report of the Commission of Enquiry (November 17th, 1924)	342
Minority Report of the Polish member.	352
Annex 1: Minutes of the Enquiry Commission (first sitting, October 8th, 1924)	354
Appendix: Letter from the Polish delegation accredited to the League of Nations to the Secretary-General of the Advisory and Technical Committee for Communications and Transit (October 8th, 1924)	355

¹ In French only.

	Pages
<i>Annexe 2</i> : Lettre du ministre des Affaires étrangères de la République française au Secrétaire général de la Société des Nations (21 octobre 1924).	356
3. — Procès-verbal de la première Session de la réunion mixte du Comité juridique et de la Sous-Commission de la navigation intérieure (24-26 novembre 1924)	357
<i>Annexe I</i> : Textes en relation avec le rapport de la Commission d'enquête sur le différend relatif à l'application des articles du Traité de paix touchant l'Oder	373
<i>Annexe II</i> : La navigabilité naturelle de la Warthe et de la Netze. Exposé de la délégation allemande	378
<i>Annexe III</i> : Carte de la Netze supérieure, avec le canal de Bromberg et le canal de la Netze. [<i>Voir annexe 2 au n° 2, p. 311.</i>]	
<i>Annexe IV</i> : Extrait des statistiques de 1913, publiées par le Bureau des statistiques du Reich. [<i>Non reproduit.</i>]	
<i>Annexe V</i> : Projet de résolution soumis au Comité mixte le 26 novembre 1924	385
<i>Annexe VI</i> : Projet de résolution adopté par le Comité mixte le 26 novembre 1924. . .	387
4. — Procès-verbal de la septième Session de la Commission consultative et technique des Communications et du Transit (troisième séance — 27 novembre 1924)	389
<i>Annexes I — III.</i> [<i>Non reproduites.</i>]	
<i>Annexe IV</i> : A. — Lettre du secrétaire d'État de Grande-Bretagne au Secrétaire général de la Société des Nations (23 août 1924). [<i>Déjà reproduite ; voir annexe 7 a au n° 2, p. 328.</i>]	
<i>Appendice</i> : Résolution adoptée par la Commission internationale de l'Oder, le 29 janvier 1924. [<i>Déjà reproduite ; voir annexe 5 au n° 2, p. 323.</i>]	
B. — Lettre du ministre des Affaires étrangères de la République française au Secrétaire général de la Société des Nations (21 octobre 1924). [<i>Déjà reproduite ; voir annexe 7 b au n° 2, p. 328.</i>]	

<i>Annex 2</i> : Letter from the Minister for Foreign Affairs of the French Republic to the Secretary-General of the League of Nations (October 21st, 1924)	356
3.—Minutes of the First Session of the joint meeting of the Legal Committee and the Sub-Committee for Inland Navigation (November 24th-26th, 1924).	357
<i>Annex I</i> : Texts connected with the report of the Committee of Enquiry on the dispute concerning the application of the articles of the Treaty of Peace regarding the Oder	373
<i>Annex II</i> : The natural navigability of the Warthe and the Netze. Statement by the German delegation	378
<i>Annex III</i> : Map of the Upper Netze, with the Bromberg and Netze Canals. [See <i>Annex 2 to No. 2, p. 311.</i>]	
<i>Annex IV</i> : Extract from the statistics for 1913, published by the Statistical Bureau of the Reich. [<i>Not reproduced.</i>]	
<i>Annex V</i> : Draft resolution submitted to the Mixed Committee, November 26th, 1924	385
<i>Annex VI</i> : Draft resolution adopted by the Mixed Committee, November 26th, 1924	387
4.—Minutes of the Seventh Session of the Advisory and Technical Committee for Communications and Transit (third sitting—November 27th, 1924)	389
<i>Annexes I—III.</i> [<i>Not reproduced.</i>]	
<i>Annex IV</i> : A.—Letter from the Foreign Office to the Secretary-General of the League of Nations (August 23rd, 1924). [<i>Already reproduced; see Annex 7 a to No. 2, p. 328.</i>]	
<i>Appendix</i> : Resolution adopted by the International Commission of the Oder, January 29th, 1924. [<i>Already reproduced; see Annex 5 to No. 2, p. 323.</i>]	
B.—Letter from the Minister for Foreign Affairs of the French Republic to the Secretary-General of the League of Nations (October 21st, 1924). [<i>Already reproduced; see Annex 7 b to No. 2, p. 328.</i>]	

	Pages
<i>Annexe V</i> : Résolution relative au différend concernant l'application des articles du Traité de paix touchant l'Oder. [Déjà reproduite ; voir <i>annexe VI</i> au n° 3 (3), p. 387.]	
4. — Mémoire du Gouvernement polonais (8 avril 1929)	402
Historique du différend	402
Exposé de droit	414
Conclusion	429
5. — Contre-Mémoire des six Gouvernements (10 juin 1929).	430

Annexes au n° 5 :

1. — Résolution du Conseil suprême, 13 janvier 1920, C. M. 2.	448
2. — Carte schématique de la Moselle.	448
6. — Contre-Mémoire du Gouvernement polonais (5 juin 1929) :	
Remarques préliminaires	449
Thèse défendue en ordre principal par les six Gouver- nements	450
I. — Distinction entre le régime international de la navigation et l'administration de la voie d'eau	451
II. — L'interprétation que donnent les six Gouverne- ments à l'article 338 du Traité de Versailles est contraire au texte de cet article, à celui d'autres articles du Traité comme à l'économie générale de ses dispositions	454
Thèse défendue en ordre subsidiaire par les six Gouver- nements	463
Conclusion	473
Deuxième question	473

SECTION B

DOCUMENTS CITÉS DANS LES PIÈCES DE PROCÉDURE ET RECUEILLIS PAR LE GREFFE :

Introduction :

I. Lettres échangées entre le Greffier de la Cour et le Secrétaire général de la Société des Nations :	
A. — Le Greffier au Secrétaire général (13 mai 1929)*	474
B. — Le Secrétariat de la Société des Nations au Greffier (18 mai 1929)*	475
II. Note (Convention et Statut de Barcelone)	476

Annex V: Resolution regarding the dispute concerning the application of the articles of the Treaty of Peace relating to the Oder.

[*Already reproduced; see Annex VI to No. 3 (3), p. 387.*]

4.— Memorial of the Polish Government (April 8th, 1929) ¹ . . .	402
History of the dispute	402
Legal statement	414
Conclusion	429
5.— Counter-Memorial of the Six Governments (June 10th, 1929)	430

Annexes to No. 5 :

1.—Resolution of the Supreme Council, January 13th, 1920, C. M. 2	448
2.—Map of the Moselle	448
6.— Counter-Memorial of the Polish Government (June 5th, 1929) ¹ :	
Preliminary remarks	449
Principal contention submitted by the Six Governments	450
I.—Distinction between the international régime of the navigation and the administration of the waterway	451
II.—The interpretation given by the Six Governments to Article 338 of the Treaty of Versailles is contrary to the text of this article, to that of other articles of the Treaty and to the general economy of its provisions	454
Subsidiary contention submitted by the Six Governments	463
Conclusion	473
Second question	473

SECTION B.

DOCUMENTS QUOTED IN THE WRITTEN PROCEEDINGS
AND COLLECTED BY THE REGISTRY:

Introduction :

I. Letters exchanged between the Registrar of the Court and the Secretary-General of the League of Nations:	
A.—The Registrar to the Secretary-General (May 13th, 1929)*	474
B.—The Secretariat of the League of Nations to the Registrar (May 18th, 1929)*	475
II. Note (Barcelona Convention and Statute).	476

¹ In French only.

	Pages
I. — Extraits des protocoles de la Commission internationale de l'Oder (4 ^{me} Session — Swinemünde, juillet 1922) :	
Protocole n° 2 (11 juillet 1922)	477
» » 3 (13 » »)	482
<i>Annexe 1 au n° 1 :</i>	
Projet d'acte de navigation de l'Oder, présenté par la délégation allemande	484
<i>Annexe 2 au n° 1 :</i>	
Projet de convention relative au Statut de l'Oder, présenté par la délégation tchécoslovaque	485
<i>Annexe 3 au n° 1 :</i>	
Projet de convention relative au Statut de l'Oder (mémoire du délégué de Pologne)	486
<i>Appendice à l'annexe 3 au n° 1 :</i>	
<i>Ad article 2 : La délimitation spéciale susceptible à l'application du régime international</i>	487
<i>Annexe 4 au n° 1 :</i>	
Projet de base de discussion établi par le secrétaire général pour l'Acte de navigation de l'Oder	488
<i>Annexe 5 au n° 1 :</i>	
Proposition des délégués de Prusse	489
<i>Annexe 6 au n° 1 :</i>	
Propositions des délégués de Pologne et de Tchécoslovaquie	489
<i>Annexe 7 au n° 1 :</i>	
Projet d'acte de navigation de l'Oder (texte de première lecture)	490
2. — Extraits des protocoles de la Commission internationale de l'Oder (7 ^{me} Session — Dresde, février 1925) :	
Protocole n° 1 (<i>non daté</i>)	491
» » 2 (7 février 1925)	492
» » 3 (8 » »)	503
<i>Annexe au protocole n° 2 :</i>	
Avis de conciliation au sujet du différend relatif à l'application des articles du Traité de paix touchant l'Oder.	
[<i>Déjà reproduit ; voir annexe VI au n° 3 (3), p. 387.</i>]	
3. — Extrait des protocoles de la Commission internationale de l'Oder (8 ^{me} Session — Mariánské-Lazné, 18 juin 1925)	507
4. — Extrait du procès-verbal de la huitième Session de la Commission consultative et technique des Communications et du Transit (Genève, 24-30 juillet 1925) :	
I. Neuvième séance (29 juillet 1925)	517
II. Douzième » (30 » »)	534

1.—Extracts from the protocols of the International Commission of the Oder (4th Session—Swinemünde, July 1922) ¹:	
Protocol No. 2 (July 11th, 1922)	477
„ „ 3 („ 13th, „)	482
Annex 1 to No. 1:	
Draft navigation act of the Oder submitted by the German delegation	484
Annex 2 to No. 1:	
Draft convention concerning the Statute of the Oder submitted by the Czechoslovak delegation	485
Annex 3 to No. 1:	
Draft convention concerning the Statute of the Oder (memorandum by the Polish delegate)	486
Appendix to Annex 3 to No. 1:	
Ad Article 2: The special delimitation susceptible to the application of the international régime.	487
Annex 4 to No. 1:	
Draft project of discussion established by the Secretary-General for the Navigation Act of the Oder	488
Annex 5 to No. 1:	
Proposal made by the Prussian delegates	489
Annex 6 to No. 1:	
Proposals made by the Polish and Czechoslovak delegates	489
Annex 7 to No. 1:	
Draft navigation act of the Oder (text of the first reading)	490
2.—Extracts from the protocols of the International Commission of the Oder (7th Session—Dresden, February 1925) ¹:	
Protocol No. 1 (<i>undated</i>)	491
„ „ 2 (February 7th, 1925)	492
„ „ 3 („ 8th, „)	503
Annex to Protocol No. 2:	
Conciliatory opinion regarding the dispute concerning the application of the articles of the Treaty of Peace relating to the Oder.	
[<i>Already reproduced; see Annex VI to No. 3 (3), p. 387.</i>]	
3.—Extract from the protocols of the International Commission of the Oder (8th Session—Mariánské-Lazné, June 18th, 1925) ¹.	
	507
4.—Extract from the minutes of the Eighth Session of the Advisory and Technical Committee for Communications and Transit (Geneva, July 24th-30th, 1925):	
I. Ninth meeting (July 29th, 1925)	517
II. Twelfth „ („ 30th „)	534

¹ In French only.

<i>Annexe 7 au n° 4 (I) :</i>	
Suite donnée à la résolution de la Commission consultative et technique relative au différend sur les articles du Traité de paix touchant l'Oder :	
I. Lettre du Secrétaire général de la Société des Nations aux Gouvernements représentés à la Commission internationale de l'Oder (24 juin 1925)	536
II. Réponses reçues des Gouvernements représentés à la Commission internationale de l'Oder (juillet — août 1925)	537
5. — Acte de navigation de l'Elbe (Dresde, 22 février 1922)	541
Protocole de clôture	557
6. — Conférence internationale pour l'établissement du Statut définitif du Danube :	
I. — Tome premier : Extrait des protocoles nos 1 à 29 (Paris, 2 août — 16 novembre 1920) :	
Protocole n° 17 (18 octobre 1920)	561
<i>Annexe au protocole n° 17 :</i>	
Rapport présenté par le président de la Sous-Commission du réseau danubien à internationaliser	571
<i>Sous-annexe A à l'annexe au protocole n° 17 :</i>	
Déclaration du délégué de Roumanie	576
<i>Sous-annexe B à l'annexe au protocole n° 17 :</i>	
Déclaration des délégations allemande et autrichienne	577
<i>Sous-annexe C à l'annexe au protocole n° 17 :</i>	
Déclaration du délégué du Royaume des Serbes, Croates et Slovènes	577
II. — Tome second : Extrait des protocoles nos 30 à 68 (Paris, 5 avril — 21 juillet 1921) :	
Protocole n° 45 (11 mai 1921)	579
III. — <i>Idem :</i>	
A. — <i>Annexe au protocole n° 45 :</i>	
Rapport présenté par le président de la Sous-Commission du réseau danubien à internationaliser (4 mai 1921)	592
B. — Protocole n° 47 (17 mai 1921)	596
<i>Annexe II au protocole n° 47 :</i>	
Rapport complémentaire présenté par le président de la Sous-Commission du réseau danubien à internationaliser	599
7. — Extrait de l'Acte du Congrès de Vienne (9 juin 1815). [Déjà reproduit ; voir Série C, n° 13 — IV, vol. 2, p. 822.]	
8. — Extrait de la Convention entre les Gouvernements des États riverains du Rhin et Règlement relatif à la navigation dudit fleuve (Mayence, 31 mars 1831)	600

<i>Annex 7 to No. 4 (I) :</i>	
Action taken as regards the resolution of the Advisory and Technical Committee in respect of the dispute in connection with the articles in the Peace Treaty affecting the Oder :	
I. Letter from the Secretary-General of the League of Nations to the Governments represented on the International Oder Commission (June 24th, 1925)	536
II. Replies received from the Governments represented on the International Oder Commission (July—August, 1925)	537
5.— Navigation Act of the Elbe (Dresden, February 22nd, 1922) ¹	541
Final Protocol	557
6.— International Conference for the institution of the Definitive Statute of the Danube ¹ :	
I.—Volume I: Extract from Protocols Nos. 1 to 29 (Paris, August 2nd—November 16th, 1920) :	
Protocol No. 17 (October 18th, 1920)	561
<i>Annex to Protocol No. 17 :</i>	
Report by the President of the Sub-Committee of the Danube system to be internationalized	571
- <i>Sub-Annex A to the Annex to Protocol No. 17 :</i>	
Statement by the Roumanian delegate	576
<i>Sub-Annex B to the Annex to Protocol No. 17 :</i>	
Statement by the German and Austrian delegations	577
<i>Sub-Annex C to the Annex to Protocol No. 17 :</i>	
Statement by the delegate of the Serb-Croat-Slovene Kingdom	577
II.—Volume II: Extract from Protocols Nos. 30 to 68 (Paris, April 5th—July 21st, 1921) :	
Protocol No. 45 (May 11th, 1921)	579
III.— <i>Idem :</i>	
A.— <i>Annex to Protocol No. 45 :</i>	
Report by the President of the Sub-Committee of the Danube system to be internationalized (May 4th, 1921)	592
B.—Protocol No. 47 (May 17th, 1921)	596
<i>Annex II to Protocol No. 47 :</i>	
Supplementary report by the President of the Sub-Committee of the Danube system to be internationalized	599
7.—Extract from the Act of the Vienna Congress (June 9th, 1815).	
[<i>Already reproduced; see Series C., No. 13—IV, Vol. 2, p. 822.</i>]	
8.—Extract from the Convention between the Governments of the riparian States of the Rhine and Rules relating to the navigation of that river (Mayence, March 31st, 1831) ¹	600

¹ In French only.

	Pages
8 a. — Acte de navigation du Rhin (Mannheim, 17 octobre 1868)	601
9. — Articles concernant la navigation du Neckar, du Mein, de la Moselle, de la Meuse et de l'Escaut, signés à Vienne (annexe n° 16 c à l'Acte final du Congrès de Vienne du 9 juin 1815)	602
10. — Extrait du Traité pour la séparation définitive de la Belgique d'avec la Hollande (Londres, 15 novembre 1831) .	604
11. — Extrait de l'Acte pour la libre navigation de l'Elbe (Dresde, 23 juin 1821)	605
12. — Extrait du Traité général de paix entre l'Autriche, la France, la Grande-Bretagne, la Prusse, la Russie, la Sardaigne et la Porte Ottomane (Paris, 30 mars 1856) . .	606
13. — Extrait de l'Acte général de la Conférence de Berlin (Annexe au protocole n° 10 — 26 février 1885)	606

QUATRIÈME PARTIE. — CORRESPONDANCE :

1. — Le chargé d'affaires de Grande-Bretagne à La Haye au Greffier. [<i>Déjà reproduit ; voir troisième Partie, n° 1 (I), p. 243.</i>]	
2. — Le Greffier au chargé d'affaires de Grande-Bretagne à La Haye (30 novembre 1928)*	609
3. — Le Greffier à l'agent du Gouvernement britannique (30 novembre 1928)*	610
4. — Le Greffier au Secrétaire général de la Société des Nations (1 ^{er} décembre 1928)*	611
5. — Le Greffier à l'agent du Gouvernement tchécoslovaque (1 ^{er} décembre 1928)	612
6. — Le Greffier au ministre des Affaires étrangères de Tchécoslovaquie (1 ^{er} décembre 1928)	613
7. — Le Greffier au ministre de Pologne à La Haye (1 ^{er} décembre 1928)	614
8. — Le Greffier au ministre des Affaires étrangères d'Afghanistan (5 décembre 1928)*	615
9. — Le Greffier au ministre des Affaires étrangères de Belgique (5 décembre 1928)	616
10. — Le Greffier à l'agent du Gouvernement britannique (5 décembre 1928)*	616
11. — Le ministre de Pologne à La Haye au Greffier (5 décembre 1928)	617
12. — Le Secrétaire général de la Société des Nations au Greffier (6 décembre 1928)*	618

	Pages
8 <i>a</i> .— Navigation Act of the Rhine (Mannheim, October 17th, 1868) ¹	601
9.—Articles concerning the navigation of the Neckar, Mein, Moselle, Meuse and the Scheldt, signed at Vienna (Annex No. 16 <i>c</i> to the Final Act of the Vienna Congress of June 9th, 1815) ¹	602
10.—Extract from the Treaty for the definitive separation of Belgium from Holland (London, November 15th, 1831) ¹	604
11.—Extract from the Act for free navigation of the Elbe (Dresden, June 23rd, 1821) ¹	605
12.—Extract from the General Peace Treaty between Austria, France, Great Britain, Prussia, Russia, Sardinia, and the Sublime Porte (Paris, March 30th, 1856) ¹	606
13.—Extract from the General Act of the Conference of Berlin (Annex to Protocol No. 10—February 26th, 1885) ¹	606

PART IV.—CORRESPONDENCE :

1.—The British Chargé d'affaires at The Hague to the Registrar. [<i>Already reproduced; see Part III, No. 1 (I), p. 243.</i>]	
2.—The Registrar to the British Chargé d'affaires at The Hague (November 30th, 1928)*	609
3.—The Registrar to the British Agent (November 30th, 1928)*	610
4.—The Registrar to the Secretary-General of the League of Nations (December 1st, 1928)*	611
5.—The Registrar to the Czechoslovak Agent (December 1st, 1928)	612
6.—The Registrar to the Czechoslovak Minister for Foreign Affairs (December 1st, 1928)	613
7.—The Registrar to the Polish Minister at The Hague (December 1st, 1928)	614
8.—The Registrar to the Foreign Minister of Afghanistan (December 5th, 1928)*	615
9.—The Registrar to the Belgian Minister for Foreign Affairs (December 5th, 1928)	616
10.—The Registrar to the British Agent (December 5th, 1928)*	616
11.—The Polish Minister at The Hague to the Registrar (December 5th, 1928)	617
12.—The Secretary-General of the League of Nations to the Registrar (December 6th, 1928)*	618

¹ In French only.

	Pages
13. — Le Greffier à l'agent du Gouvernement britannique (24 décembre 1928)*	618
14. — Le ministre de Suède à La Haye (agent de son Gouvernement) au Greffier (28 décembre 1928)	619
15. — Le Greffier à l'agent du Gouvernement britannique (4 janvier 1929)*	619
16. — <i>Idem</i> (4 janvier 1929)*	620
17. — Le ministre des Affaires étrangères de France au Greffier (5 janvier 1929)	620
18. — Le Greffier au ministre de Tchécoslovaquie à La Haye (11 janvier 1929)	621
19. — Le ministre d'Allemagne à La Haye au Greffier (15 janvier 1929)	622
20. — Le Greffier au ministre de Suède (agent de son Gouvernement) à La Haye (17 janvier 1929)	622
21. — Le ministre des Affaires étrangères de Portugal au Greffier (17 janvier 1929)	623
22. — Le ministre de Danemark à La Haye (agent de son Gouvernement) au Greffier (2 février 1929)	623
23. — Le Greffier à l'agent du Gouvernement français (4 février 1929)	624
24. — Le ministre des Affaires étrangères de Tchécoslovaquie au Greffier (12 février 1929)	624
25. — Le Greffier à l'agent du Gouvernement britannique (19 février 1929)*	625
26. — L'agent du Gouvernement britannique au Greffier (23 février 1929)*	625
27. — Le Greffier à l'agent du Gouvernement britannique (25 février 1929)*	626
28. — Le Greffier au ministre de Suède (agent de son Gouvernement) à La Haye (25 février 1929)	627
29. — Le Greffier au Secrétaire général de la Société des Nations (27 février 1929)*	628
30. — Le ministre de Pologne à La Haye au Greffier (28 février 1929)	628
31. — Le Greffier à l'agent du Gouvernement britannique (28 février 1929)*	629
32. — Le Greffier à M. le comte Rostworowski, juge <i>ad hoc</i> polonais (28 février 1929)	629
33. — Le ministre de Pologne à La Haye au Greffier (26 mars 1929)	630

13.—The Registrar to the British Agent (December 24th, 1928)*	618
14.—The Swedish Minister at The Hague (Agent for his Government) to the Registrar (December 28th, 1928)	619
15.—The Registrar to the British Agent (January 4th, 1929)*	619
16.— <i>Idem</i> (January 4th, 1929)*	620
17.—The French Minister for Foreign Affairs to the Registrar (January 5th, 1929)	620
18.—The Registrar to the Czechoslovak Minister at The Hague (January 11th, 1929)	621
19.—The German Minister at The Hague to the Registrar (January 15th, 1929)	622
20.—The Registrar to the Swedish Minister (Agent for his Government) at The Hague (January 17th, 1929)	622
21.—The Foreign Minister of Portugal to the Registrar (January 17th, 1929)	623
22.—The Danish Minister at The Hague (Agent for his Government) to the Registrar (February 2nd, 1929)	623
23.—The Registrar to the French Agent (February 4th, 1929)	624
24.—The Czechoslovak Minister for Foreign Affairs to the Registrar (February 12th, 1929)	624
25.—The Registrar to the British Agent (February 19th, 1929)*	625
26.—The British Agent to the Registrar (February 23rd, 1929)*	625
27.—The Registrar to the British Agent (February 25th, 1929)*	626
28.—The Registrar to the Swedish Minister (Agent for his Government) at The Hague (February 25th, 1929)	627
29.—The Registrar to the Secretary-General of the League of Nations (February 27th, 1929)*	628
30.—The Polish Minister at The Hague to the Registrar (February 28th, 1929)	628
31.—The Registrar to the British Agent (February 28th, 1929)*	629
32.—The Registrar to Count Rostworowski, Polish Judge <i>ad hoc</i> (February 28th, 1929)	629
33.—The Polish Minister at The Hague to the Registrar (March 26th, 1929)	630

	Pages
34. — Le Greffier au ministre de Pologne à La Haye (26 mars 1929)	631
35. — Le Greffier au ministre de Suède (agent de son Gouvernement) à La Haye (26 mars 1929)	631
36. — Le ministre de Grande-Bretagne à La Haye au Greffier (28 mars 1929)*	632
37. — Le Greffier au ministre de Grande-Bretagne à La Haye (28 mars 1929)*	633
38. — Le Greffier à l'agent du Gouvernement britannique (3 avril 1929)*	634
39. — Le Greffier au chargé d'affaires de Tchécoslovaquie à La Haye (3 avril 1929)	634
40. — Le chargé d'affaires de Tchécoslovaquie à La Haye au Greffier (4 avril 1929)	635
41. — Le Greffier au chargé d'affaires de Tchécoslovaquie à La Haye (5 avril 1929)	635
42. — Le ministre de Grande-Bretagne à La Haye au Greffier (5 avril 1929)*	636
43. — Le chargé d'affaires de Tchécoslovaquie à La Haye au Greffier (11 avril 1929)	636
44. — Le Greffier au ministre de Grande-Bretagne à La Haye (12 avril 1929)*	637
45. — Le Foreign Office au Greffier (10 avril 1929)*	637
46. — Le ministre de Grande-Bretagne à La Haye au Greffier (12 avril 1929)*	638
47. — Le ministre de Pologne à La Haye au Greffier (14 avril 1929)	638
48. — Le Greffier au ministre de Suède (agent de son Gouvernement) à La Haye (15 avril 1929)	639
49. — Le Greffier au ministre de Grande-Bretagne à La Haye (15 avril 1929)*	639
50. — Le Greffier à l'agent du Gouvernement polonais (15 avril 1929)	640
51. — La légation de Pologne à La Haye au Greffier (20 avril 1929)	640
<i>Annexe au n° 51</i> : Liste d'errata aperçus dans le Mémoire du Gouvernement polonais.	641
52. — Le ministre de Pologne à La Haye au Greffier (23 avril 1929)	641
53. — Le Greffier au ministre de Suède (agent de son Gouvernement) à La Haye (26 avril 1929)	641

34.—The Registrar to the Polish Minister at The Hague (March 26th, 1929)	631
35.—The Registrar to the Swedish Minister (Agent for his Government) at The Hague (March 26th, 1929)	631
36.—The British Minister at The Hague to the Registrar (March 28th, 1929)*	632
37.—The Registrar to the British Minister at The Hague (March 28th, 1929)*	633
38.—The Registrar to the British Agent (April 3rd, 1929)*	634
39.—The Registrar to the Czechoslovak Chargé d'affaires at The Hague (April 3rd, 1929)	634
40.—The Czechoslovak Chargé d'affaires at The Hague to the Registrar (April 4th, 1929)	635
41.—The Registrar to the Czechoslovak Chargé d'affaires at The Hague (April 5th, 1929)	635
42.—The British Minister at The Hague to the Registrar (April 5th, 1929)*	636
43.—The Czechoslovak Chargé d'affaires at The Hague to the Registrar (April 11th, 1929)	636
44.—The Registrar to the British Minister at The Hague (April 12th, 1929)*	637
45.—The Foreign Office to the Registrar (April 10th, 1929)*	637
46.—The British Minister at The Hague to the Registrar (April 12th, 1929)*	638
47.—The Polish Minister at The Hague to the Registrar (April 14th, 1929)	638
48.—The Registrar to the Swedish Minister (Agent for his Government) at The Hague (April 15th, 1929)	639
49.—The Registrar to the British Minister at The Hague (April 15th, 1929)*	639
50.—The Registrar to the Polish Agent (April 15th, 1929)	640
51.—The Polish Legation at The Hague to the Registrar (April 20th, 1929)	640
<i>Annex to No. 51: List of errata in the Memorial of the Polish Government</i>	641
52.—The Polish Minister at The Hague to the Registrar (April 23rd, 1929)	641
53.—The Registrar to the Swedish Minister (Agent for his Government) at The Hague (April 26th, 1929)	641

	Pages
54. — Le ministre de Grande-Bretagne à La Haye au Greffier (9 mai 1929)*	642
55. — Le Greffier au ministre de Suède (agent de son Gouvernement) à La Haye (13 mai 1929)	642
56. — Le Greffier au Secrétaire général de la Société des Nations (13 mai 1929). [<i>Déjà reproduite ; voir troisième Partie, p. 474.</i>]	
57. — Le Secrétariat de la Société des Nations au Greffier (18 mai 1929). [<i>Déjà reproduite ; voir troisième Partie, p. 475.</i>]	
58. — Le chargé d'affaires <i>a. i.</i> de Suède à La Haye au Greffier (27 mai 1929)	643
59. — Le Greffier au ministre de Tchécoslovaquie (agent de son Gouvernement) à La Haye (29 mai 1929) . . .	644
60. — Le Secrétariat de la Société des Nations au Greffier (6 juin 1929)*	644
61. — Le Greffier au ministre de Pologne à La Haye (8 juin 1929)	645
62. — Le chargé d'affaires <i>a. i.</i> de Pologne à La Haye au Greffier (10 juin 1929)	645
63. — Le chargé d'affaires de Grande-Bretagne à La Haye au Greffier (10 juin 1929)*	646
64. — Le Greffier à l'agent du Gouvernement polonais (10 juin 1929)	646
65. — Le Greffier au ministre de Tchécoslovaquie (agent de son Gouvernement) à La Haye (10 juin 1929) . . .	647
66. — Le Greffier au ministre de Suède (agent de son Gouvernement) à La Haye (25 juillet 1929)	647
67. — Le chargé d'affaires <i>a. i.</i> de Danemark à La Haye au Greffier (3 août 1929)	648
68. — Le Greffier au Foreign Office (3 août 1929)*	648
69. — Le Greffier au ministre de Suède (agent de son Gouvernement) à La Haye (3 août 1929)	649
70. — <i>Idem</i> (5 août 1929)	649
71. — <i>Idem</i> (6 » »)	650
72. — Le ministre de Tchécoslovaquie (agent de son Gouvernement) à La Haye au Greffier (7 août 1929) . .	650

54.—The British Minister at The Hague to the Registrar (May 9th, 1929)*	642
55.—The Registrar to the Swedish Minister (Agent for his Government) at The Hague (May 13th, 1929)	642
56.—The Registrar to the Secretary-General of the League of Nations (May 13th, 1929). [<i>Already reproduced ; see Part III, p. 474.</i>]	
57.—The Secretariat of the League of Nations to the Registrar (May 18th, 1929). [<i>Already reproduced ; see Part III, p. 475.</i>]	
58.—The Swedish Chargé d'affaires <i>a. i.</i> at The Hague to the Registrar (May 27th, 1929)	643
59.—The Registrar to the Czechoslovak Minister (Agent for his Government) at The Hague (May 29th, 1929)	644
60.—The Secretariat of the League of Nations to the Registrar (June 6th, 1929)*	644
61.—The Registrar to the Polish Minister at The Hague (June 8th, 1929)	645
62.—The Polish Chargé d'affaires <i>a. i.</i> at The Hague to the Registrar (June 10th, 1929)	645
63.—The British Chargé d'affaires at The Hague to the Registrar (June 10th, 1929)*	646
64.—The Registrar to the Polish Agent (June 10th, 1929)	646
65.—The Registrar to the Czechoslovak Minister (Agent for his Government) at The Hague (June 10th, 1929)	647
66.—The Registrar to the Swedish Minister (Agent for his Government) at The Hague (July 25th, 1929)	647
67.—The Danish Chargé d'affaires <i>a. i.</i> at The Hague to the Registrar (August 3rd, 1929)	648
68.—The Registrar to the Foreign Office (August 3rd, 1929)*	648
69.—The Registrar to the Swedish Minister (Agent for his Government) at The Hague (August 3rd, 1929)	649
70.— <i>Idem</i> (August 5th, 1929)	649
71.— <i>Idem</i> („ 6th, „)	650
72.—The Czechoslovak Minister (Agent for his Government) at The Hague to the Registrar (August 7th, 1929)	650

	Pages
73. — Le Greffier au ministre de Suède (agent de son Gouvernement) à La Haye (9 août 1929)	651
74. — <i>Idem</i> (15 août 1929)	652
75. — <i>Idem</i> (» » »)	652
76. — <i>Idem</i> (» » »)	653
77. — <i>Idem</i> (» » »)	653
78. — L'agent du Gouvernement polonais au Greffier (16 août 1929). [<i>Déjà reproduite ; voir deuxième Partie, p. 238.</i>]	
79. — Le Greffier au ministre de Suède (agent de son Gouvernement) à La Haye (17 août 1929)	654
80. — L'agent du Gouvernement britannique au Greffier (17 août 1929)*	655
81. — Le ministre de Suède à La Haye (agent de son Gouvernement) au Greffier (19 août 1929)	655
82. — Le Greffier à l'agent du Gouvernement polonais (19 août 1929)	656
83. — Le Greffier à l'agent du Gouvernement britannique (20 août 1929)*	656
84. — Le Greffier au ministre de Suède (agent de son Gouvernement) à La Haye (21 août 1929)	657
85. — L'agent du Gouvernement polonais au Greffier (21 août 1929)	657
86. — Le Greffier au ministre de Suède (agent de son Gouvernement) à La Haye (22 août 1929)	658
87. — Le Greffier à l'agent du Gouvernement polonais (22 août 1929)	658
88. — Le Greffier au ministre de Suède (agent de son Gouvernement) à La Haye (22 août 1929)	659
89. — Le ministre de Tchécoslovaquie à La Haye (agent de son Gouvernement) au Greffier (22 août 1929)	659
90. — Le Greffier à l'agent du Gouvernement français (24 août 1929)	660
91. — Le Greffier à l'agent du Gouvernement polonais (24 août 1929)	660
92. — M. de Visscher, avocat du Gouvernement polonais, au Greffier (27 août 1929)	660
93. — Le Greffier au ministre de Suède (agent de son Gouvernement) à La Haye (30 août 1929)	661

ANALYTICAL TABLE

687

Pages

73.—The Registrar to the Swedish Minister (Agent for his Government) at The Hague (August 9th, 1929) . . .	651
74.— <i>Idem</i> (August 15th, 1929)	652
75.— <i>Idem</i> („ „ „ „)	652
76.— <i>Idem</i> („ „ „ „)	653
77.— <i>Idem</i> („ 17th. „)	653
78.—The Polish Agent to the Registrar (August 16th, 1929). [<i>Already reproduced ; see Part II, p. 238.</i>]	
79.—The Registrar to the Swedish Minister (Agent for his Government) at The Hague (August 17th, 1929) . . .	654
80.—The British Agent to the Registrar (August 17th, 1929)*	655
81.—The Swedish Minister at The Hague (Agent for his Government) to the Registrar (August 19th, 1929) . .	655
82.—The Registrar to the Polish Agent (August 19th, 1929) .	656
83.—The Registrar to the British Agent (August 20th, 1929)*	656
84.—The Registrar to the Swedish Minister (Agent for his Government) at The Hague (August 21st, 1929) . . .	657
85.—The Polish Agent to the Registrar (August 21st, 1929) .	657
86.—The Registrar to the Swedish Minister (Agent for his Government) at The Hague (August 22nd, 1929) . . .	658
87.—The Registrar to the Polish Agent (August 22nd, 1929)	658
88.—The Registrar to the Swedish Minister (Agent for his Government) at The Hague (August 22nd, 1929) . . .	659
89.—The Czechoslovak Minister at The Hague (Agent for his Government) to the Registrar (August 22nd, 1929) . .	659
90.—The Registrar to the French Agent (August 24th, 1929) .	660
91.—The Registrar to the Polish Agent (August 24th, 1929) .	660
92.—M. de Visscher, Counsel for the Polish Government, to the Registrar (August 27th, 1929)	660
93.—The Registrar to the Swedish Minister (Agent for his Government) at The Hague (August 30th, 1929) . . .	661

	Pages
94. — Le Greffier à M. de Visscher, avocat du Gouvernement polonais (30 août 1929)*	661
95. — Le Greffier au ministre de Suède (agent de son Gouvernement) à La Haye (5 septembre 1929)	662
96. — <i>Idem</i> (6 septembre 1929)	662
97. — Le ministre de Tchécoslovaquie à La Haye (agent de son Gouvernement) au Greffier (6 septembre 1929)	663
98. — Le chargé d'affaires de Grande-Bretagne à La Haye au Greffier (9 septembre 1929)*	663
99. — Le Greffier au Secrétaire général de la Société des Nations (10 septembre 1929)*	664
100. — Le Greffier au ministre de Suède (agent de son Gouvernement) à La Haye (10 septembre 1929)	664
101. — Le Greffier au ministre des Affaires étrangères de Costa-Rica (10 septembre 1929)	665

ANNEXE A LA QUATRIÈME PARTIE

ORDONNANCES RENDUES PAR LA COUR :

1. — Ordonnance rendue à la date du 24 décembre 1928	667
2. — » » » » » » 25 février 1929	668
3. — » » » » » » 26 mars »	670
4. — » » » » » » 15 août » (Conclusions). [Voir Publications de la Cour, <i>Série A</i> , n° 23, p. 44.]	
5. — Ordonnance rendue à la date du 15 août 1929 (Preuves). [Voir Publications de la Cour, <i>Série A</i> , n° 23, p. 38.]	
6. — Ordonnance rendue à la date du 20 août 1929. [Voir Publications de la Cour, <i>Série A</i> , n° 23, p. 41.]	

CARTES

1. — <i>Die Wasserstrassen zwischen Oder und Weichsel</i> (1 : 2.000.000)	311
2. — <i>Untere Netze. — Obere Netze mit Netze-Kanal und Bromberger Kanal</i> (1 : 750.000 et 1 : 300.000)	311
3. — <i>Die Mosel</i> (1 : 800.000)	448

	Pages
94.—The Registrar to M. de Visscher, Counsel for the Polish Government (August 30th, 1929)*	661
95.—The Registrar to the Swedish Minister (Agent for his Government) at The Hague (September 5th, 1929).	662
96.— <i>Idem</i> (September 6th, 1929).	662
97.—The Czechoslovak Minister at The Hague (Agent for his Government) to the Registrar (September 6th, 1929)	663
98.—The British Chargé d'affaires at The Hague to the Registrar (September 9th, 1929)*	663
99.—The Registrar to the Secretary-General of the League of Nations (September 10th, 1929)*	664
100.—The Registrar to the Swedish Minister (Agent for his Government) at The Hague (September 10th, 1929).	664
101.—The Registrar to the Foreign Minister of Costa Rica (September 10th, 1929)	665

ANNEX TO PART IV.

ORDERS MADE BY THE COURT:

1.—Order made on December 24th, 1928	667
2.— „ „ „ February 25th, 1929	668
3.— „ „ „ March 26th, „	670
4.— „ „ „ August 15th, „ (Conclusions). [See Publications of the Court, <i>Series A.</i> , No. 23, p. 44.]	
5.—Order made on August 15th, 1929 (Evidence). [See Publications of the Court, <i>Series A.</i> , No. 23, p. 38.]	
6.—Order made on August 20th, 1929. [See Publications of the Court, <i>Series A.</i> , No. 23, p. 41.]	

MAPS.

1.— <i>Die Wasserstrassen zwischen Oder und Weichsel</i> (1 : 2,000,000)	311
2.— <i>Untere Netze.—Obere Netze mit Netze-Kanal und Bromberger Kanal</i> (1 : 750,000 and 1 : 300,000)	311
3.— <i>Die Mosel</i> (1 : 800,000)	448